

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 11 (1893)
Heft: 188

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
---	---	--	--

Inserationspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts., Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Traubeneinfuhr aus Italien (Importation de raisins depuis l'Italie). — Schweiz. Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Der Phönix,

Französische Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.

Die Gesellschaft verzeigt ihr Rechtsdomizil für den Kanton Luzern bei Herrn Dr. Robert Zingg, Fürsprech in Luzern, an Stelle des Herrn J. J. Meyer.
Die Generalbevollmächtigten:
Köchlin & Saudreuter.

(D. 78)

LE SOLEIL, sécurité générale et responsabilité civile réunies,
Compagnie d'assurances contre les accidents.

SIÈGE SOCIAL: 7, Cité d'Antin, à PARIS.

Le domicile juridique est élu pour le canton de Glaris chez M. F. Ruch, jeune, à Mittlödli, en remplacement de M. Jost-Heer.
Lausanne, le 22 août 1893.

Le mandataire général:
F. Paquier, not.

(D. 79)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmenthal).

1893. 9. August. Inhaber der Firma **Johann Wampfler-Kuhnen**, Bäcker zum Stöckli in St. Stephan, ist Johann Wampfler, Bäcker und Krämer beim Stöckli in St. Stephan. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Krämerei zum Stöckli in St. Stephan.

9. August. Die Firma **Bertha Kuhnen**, zum Stöckli in St. Stephan, Bäckerei und Krämerei (S. H. A. B. Nr. 27 vom 7. Februar 1891, pag. 105) wird infolge Heirat der Inhaberin mit dem obgenannten Joh. Wampfler und Uebertragung des Geschäftes an denselben gelöscht.

11. August. Die Firma **Jakob Zürcher** in Lenk, Gastwirtschaft, Krämerei und Wechselgeschäft (S. H. A. B. Nr. 27 vom 7. Februar 1891, pag. 105) wird infolge Ehescheidung und Uebertragung des Geschäftes an seine gewesene Ehefrau Cath. Zürcher-Bühler in Lenk gelöscht.

11. August. Inhaberin der Firma **Catharina Zürcher-Bühler** in Lenk ist Susanna Cath. Zürcher, geb. Bühler, Wirtin zur Krone in Lenk. Natur des Geschäftes: Gastwirtschaft und Krämerei im Dorf Lenk.

11. August. Die Firma **Sus. Pieren-Wandfluh** in Lenk, Bäckerei und Krämerei (S. H. A. B. Nr. 27 vom 7. Februar 1891, pag. 105) ist infolge Uebertragung des Geschäftes an den rehabilitierten Ehemann der Inhaberin, Chr. Pieren in Lenk, erloschen.

11. August. Inhaber der Firma **Christian Pieren** in Lenk ist Christian Pieren allii Wandfluh, Bäcker und Krämer in Lenk. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Krämerei im Dorf Lenk.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1893. 18 agosto. Giuseppe Reinhard di Soletta, e Angelo Canova di Chiasso, tutti e due domiciliati a Chiasso, hanno costituito a Chiasso, sotto la ragione sociale **Reinhard & Canova** una società in nome collettivo, incominciata il 16 agosto 1893. Genere di commercio: Vini. Bureaux: Casa Angelo Canova a Chiasso.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Vevey.

1893. 18 août. Le chef de la maison **Alf. Testuz**, à Vevey (F. o. s. du c. du 9 juillet 1891, n^o 153, page 622), fait inscrire que la procuration conférée le 10 juillet 1891, n^o 154, page 627, à M^{lle} Léa Jacobi, a cessé de déployer ses effets à partir du 15 août 1893 ensuite du prochain départ de M^{lle} Jacobi, de Vevey.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 18 août. Par jugement arbitral du 4 juillet 1893, le tribunal de première instance de Genève a déclaré la société en commandite **S^e Velatta & Co** (inscrite par erreur sous la raison **S^e Velata & Co**), ayant pour objet le commerce d'appareils de chauffage et la fumisterie, à Genève (F. o. s. du c. du

2 août 1892, n^o 171, page 688), dissoute à partir du 13 janvier 1893. L'associé **Samuel Velatta**, étant resté chargé de l'actif et passif de la société, celle-ci est radiée du registre du commerce.

18 août. Les suivants: **Samuel-Joseph Velatta**, et sa fille, Mademoiselle **Marie Velatta**, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **S^e Velatta & Co**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1893 et a pour objet la fabrication et le commerce d'appareils de chauffage et la fumisterie. Bureau: 2, Rue du Rhône. Ateliers: 19, Quai du Seujet.

18 août. La société en nom collectif **Roset & Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1893, n^o 113, page 455), est déclarée dissoute dès le 18 août 1893.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et passif, dès cette date, sous la raison **A. Roset**, à Genève, par Auguste Roset de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Entreprises de gypserie et peinture en bâtiments. Locaux: 19, Rue de Lausanne.

Traubeneinfuhr aus Italien.

Den Importeuren von **Weinlese- und Tafeltrauben und Trestern aus Italien** wird in Erinnerung gebracht, dass die vorstehend bezeichneten Produkte unter folgenden für die Vertragsstaaten allgemein massgebenden Bedingungen in die Schweiz eingeführt werden können:

1) **Weinlesetrauben** dürfen nur gekeltert und in gut verschlossenen Fässern von wenigstens 5 Hektoliter Gehalt (oder in plombierten Reservoirwagen) zur Einfuhr gelangen; die letztern müssen so gereinigt sein, dass sie keine Erd- oder Rebbestandteile an sich tragen. Die Anbringung von Transportspunden ist gestattet. Ausnahmen von vorstehenden Bedingungen können nur in solchen Fällen gestattet werden, in welchen die kantonale Behörde sich damit einverstanden und bereit erklärt, die Kelterung amtlich überwachen zu lassen.

2) **Tafeltrauben** werden nur dann an der schweizerischen Grenze angenommen, wenn sie nicht mit Blättern oder Rebholz versehen und in wohlverschlossenen, aber dennoch leicht zu untersuchenden Schachteln, Kisten oder Körben verpackt sind. Das Gewicht einer gefüllten Kiste, Schachtel oder eines gefüllten Korbes darf 10 Kilos nicht übersteigen.

Die Zollstätten sind ermächtigt, ausnahmsweise ein Mehrgewicht von höchstens 2 Kilos zuzulassen.

3) **Trestern** dürfen nur in wohlverschlossenen Kisten oder Fässern eingeführt werden.

Bern, den 22. August 1893.

Schweiz. Landwirtschaftsdepartement.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat Juli 1893 — en juillet 1893.

Ordnungsnummer N ^o d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a remis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	710,600	62,100		
2	Baselandschaffliche Kantonalbank	146,000	85,600		
3	Kantonalbank von Bern	658,750	698,500		
4	Banca cantonale ticinese	13,950	—		
5	Bank in St. Gallen	939,100	99,500		
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	17,650	11,600		
7	Thurgauische Kantonalbank	68,150	85,100		
8	Aargauische Bank	174,800	76,400		
9	Toggenburger Bank	14,950	460		
10	Banca della Svizzera italiana	49,200	21,000		
11	Thurgauische Hypothekenbank	7,300	2,250		
12	Graubündner Kantonalbank	140,400	95,700		
13	Luzerner Kantonalbank	32,800	64,600		
14	Banque du commerce	3,886,800	1,143,500		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	127,950	2,750		
16	Bank in Zürich	76,500	—		
17	Bank in Basel	1,704,000	4,549,300		
18	Bank in Luzern	185,750	159,800		
19	Banque de Genève	896,100	1,649,750		
20	Zürcher Kantonalbank	896,950	1,195,300		
21	Bank in Schaffhausen	42,600	15,050		
22	Banque cantonale fribourgeoise	21,800	2,550		
24	Banque cantonale vaudoise	845,600	887,000		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	7,600	5,550		
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	5,650	2,000		
30	Banque cantonale neuchâteloise	52,700	205,950		
31	Banque commerciale neuchâteloise	884,800	588,500		
32	Schaffhauser Kantonalbank	90,650	111,900		
33	Glerner Kantonalbank	73,100	23,000		
34	Solothurner Kantonalbank	73,900	115,750		
35	Obwaldner Kantonalbank	6,200	4,200		
36	Kantonalbank Schwyz	3,700	2,600		
37	Credito Ticinese	81,900	57,100		
38	Banque de l'Etat de Fribourg	77,200	45,100		
	Total	12,014,450	12,014,450		
	Durchschnitt des I. Semesters 1893 Moyenne du 1^{er} semestre 1893	13,718,100	13,713,100		

VII. Monatsbilanz 1893 der Schweizerischen vom 31.
VII^{me} Bilan mensuel de 1893 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibile Guthaben — Créances à vue						Wechselleistungen — Créances sur effets de					
		Gesetzliches Metallgeld ¹		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrig Kassabestände ²	Emissions-Banken und Zweiganstalten	Korrespond.-Debitoren	Diverse ³	Schweizer Wechsel ⁴		Wechsel auf das Ausland		Schweizer Wechsel ⁴		Wechsel auf das Ausland			
		Esèces ayant cours légal	Propres billets en caisse							Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse ²	Banques d'émission et succursales	Correspondants débiteurs	Divers ³	Effets sur la Suisse ⁴	Effets sur l'étranger	Effets sur la Suisse ⁴	Effets sur l'étranger	
Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,750,176	20	18,200	429,850	80,964	92	41,950	11	361,797	05	—	—	8,362,199	50	651,558	80		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,012,240	—	128,800	104,900	20,366	05	27,016	36	430,962	98	—	—	2,030,763	59	—	—		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,686,626	60	690,700	842,950	73,009	83	4,884,227	82	2,468,732	31	—	—	7,074,951	56	2,080,698	53		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	876,279	—	13,500	47,850	147,200	94	1,309,207	81	1,833,794	82	317,100	27	1,856,242	17	2,226,092	04		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,667,089	10	248,700	740,400	11,081	85	154,679	81	1,406,182	21	—	—	6,912,823	01	595,589	60		
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	306,520	—	14,100	52,500	6,724	68	161,144	36	89,279	25	7,400	25	937,977	68	—	—		
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	746,928	51	5,850	378,650	37,092	42	2,524,177	09	354,880	63	—	—	1,217,255	65	40,120	65		
8	Aargauische Bank, Aarau	2,043,929	46	170,900	390,800	77,145	61	152,913	69	700,550	44	—	—	4,820,023	30	616,009	80		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	470,312	04	29,800	213,250	56,295	57	3,382,246	53	341,431	65	2,543	17	1,484,957	34	1,052,150	50		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,055,951	30	10,250	27,050	75,988	95	1,015,839	92	34,427	67	—	—	1,160,104	54	3,902,359	84		
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	641,726	45	14,350	205,550	39,684	48	1,736,422	84	583,443	02	—	—	677,386	99	283,883	80		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,112,493	20	77,600	198,500	14,638	22	230,916	23	253,496	37	804	40	7,200,101	32	2,807	05		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,567,970	—	48,850	401,150	15,410	99	671,266	51	985,277	25	17,893	15	1,966,808	23	12,451	90		
14	Banque du commerce, Genève	8,877,081	60	2,353,450	547,800	24,372	45	587,520	75	117,840	85	870,616	—	12,301,932	45	230,488	05		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,412,967	29	8,700	84,150	8,868	86	79,110	43	31,841	18	—	—	2,458,187	60	2,786	85		
16	Bank in Zürich, Zürich	1,065,481	86	20,850	214,000	10,053	20	246,873	04	946,491	21	—	—	1,121,381	25	4,606,253	64		
17	Bank in Basel, Basel	8,579,155	—	2,645,500	2,326,700	83,975	94	2,132,578	45	399,703	68	—	—	8,670,060	18	2,651,019	55		
18	Bank in Luzern, Luzern	1,955,458	80	113,500	244,250	72,322	32	60,262	74	413,391	10	—	—	1,724,115	87	366,106	35		
19	Banque de Genève, Genève	2,102,720	30	537,700	119,900	41,071	30	258,359	15	42,498	—	369,207	25	9,186,433	90	56,350	80		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,525,381	75	787,550	1,030,950	229,617	77	14,207,159	18	2,042,246	30	—	—	23,212,206	21	3,902,263	15		
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,137,454	79	30,000	150,500	77,798	62	187,083	40	863,400	91	10,387	10	1,149,291	19	309,854	29		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	498,110	—	17,350	115,100	7,137	20	40,525	14	21,701	12	—	—	1,720,734	45	2,939	45		
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,322,493	48	680,200	1,377,900	143,222	99	1,590,676	92	1,353,835	96	431,625	35	20,027,204	22	1,088,776	13		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	463,700	—	11,700	20,050	13,604	30	200,264	33	118,954	01	—	—	16,464	30	—	—		
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	465,680	—	13,700	17,100	1,699	92	75,035	87	19,324	12	—	—	65,643	90	—	—		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,459,918	18	49,400	264,650	11,789	96	877,513	63	1,725,578	05	119,515	51	6,056,333	09	2,477,880	80		
31	Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	1,539,452	60	111,700	318,700	5,313	23	55,115	28	1,452,680	26	427,369	27	5,885,501	33	54,685	60		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	754,890	06	69,150	52,850	27,738	26	8,596	16	67,703	22	31,653	86	988,793	59	260,299	12		
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,024,430	—	200	45,800	18,491	30	74,641	73	408,231	60	—	—	1,486,333	29	340,275	60		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,007,318	73	19,600	244,500	47,553	39	19,537	59	220,021	58	19,508	—	2,135,476	85	48,390	87		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	443,115	—	14,650	20,250	5,685	94	85,740	39	5,497	—	—	—	46,936	44	—	—		
36	Kantonalbank Schwyz	984,120	80	2,050	27,800	5,796	88	84,757	18	96,738	06	—	—	509,688	38	158,753	50		
37	Credito Ticinese, Locarno	707,015	—	6,100	28,700	54,620	80	115,951	42	114,555	57	10,879	54	943,409	43	271,065	50		
38	Banque de l'Etat de Fribourg	723,770	—	23,500	75,850	14,711	24	361,506	74	1,353,173	17	—	—	3,789,857	61	—	—		
		88,967,957	10	8,987,450	11,360,400	1,561,050	88	37,641,618	10	21,679,892	60	2,636,516	12	154,211,188	41	22,630,862	78		
					107,876,857	48				61,958,026	82					219,108,435	91		

¹ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴ Compris l'avoir au bureau central. ⁵ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-Engagements sur		
		Noten-Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales	Korrespondenten-Kreditoren Correspondants créanciers	Konto-Korrent-Kreditoren Comptes courants créanciers	Diverse ⁵ Divers ⁵	Eigenwechsel Billets à ordre à terme						
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,911,500	18,200	70,391	66	—	—	252,620	51	187,169	25	4,368,668	09	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,491,200	128,800	—	—	—	—	42,269	96	32,317	31	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,309,300	690,700	—	—	—	—	5,232,159	80	770,642	55	13,222,503	54	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,986,500	13,500	—	—	—	—	1,201,102	42	1,246,684	79	2,210,728	05	3,452	—	1,485,000
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,751,300	248,700	393,955	09	—	—	73,590	87	4,124	67	758,942	80	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	685,900	14,100	—	—	—	—	578	10	8,284	75	156,793	59	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,494,150	5,850	—	—	—	—	2,529,545	06	112,604	95	—	—	—	—	99,815
8	Aargauische Bank, Aarau	3,829,100	170,900	—	—	427,230	86	22,073	75	41,268	01	6,574,263	41	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	970,200	29,800	—	—	59,413	60	3,195,155	54	184,161	45	3,356,046	66	1,307	43	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,989,750	10,250	—	—	—	—	8,037	70	175,011	30	1,252,727	08	59,212	20	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	985,650	14,350	—	—	82,564	70	1,682,825	15	51,491	80	1,476,594	75	455	—	403,606
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,922,400	77,600	—	—	—	—	44,849	04	30,024	65	2,803,661	08	6,094	31	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,951,150	48,850	—	—	1,016,342	92	602,105	70	32,584	13	2,465,492	25	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	20,146,550	2,353,450	2,229,424	35	—	—	116,618	20	—	—	—	—	1,540	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,991,300	8,700	—	—	—	—	15,345	82	23,822	16	2,320,512	92	72,000	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	1,659,650	20,850	628,927	87	—	—	—	53	147,325	70	—	—	4,444	50	—
17	Bank in Basel, Basel	17,354,500	2,645,500	3,780,463	41	—	—	884,023	35	24,471	60	804,065	64	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	3,886,500	113,500	649,556	60	—	—	584,635	62	106,499	24	144,747	25	78,786	84	—
19	Banque de Genève, Genève	4,462,300	537,700	524,830	55	—	—	17,773	—	95,365	10	—	—	4,093	50	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,912,450	787,550	7,909,703	32	2,904,473	81	14,181,352	48	49,161	07	9,579,027	54	—	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,470,000	30,000	113,253	55	—	—	44,497	25	107,918	34	1,478,229	89	1,144	10	48,812
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	982,600	17,350	—	—	—	—	76,982	54	106,802	05	1,271,660</				

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juli 1893.

d'émission suisses (y compris les succursales)

juillet 1893.

Actif

-runge change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme								Feste Anlagen — Placements fixes								Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.									
Wechsel mit Faustpfand ⁵		Conto-Corrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse ⁶		Mobilen und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotations et sur actions												
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.									
—	—	2,859,422	78	2,489,149	25	30,519,822	08	1,656,797	10	—	—	554,354	43	—	—	1,066,664	25	—	—	55,842,906	47	1								
540,556	55	817,073	67	1,539,835	—	25,407,135	30	1,205,825	—	—	—	63,932	55	—	—	1,397,920	33	—	—	34,727,327	38	2								
423,405	15	7,130,021	39	241,588	20	293,166	65	10,574,333	50	—	—	454,683	31	—	—	544,671	29	—	—	45,464,056	14	3								
131,500	—	3,655,284	09	—	—	700,000	—	4,026,205	65	866,640	—	70,000	—	2,565,742	21	231,474	74	—	—	20,904,113	24	4								
3,654,034	90	854,253	66	242,599	60	361,254	45	622,054	80	—	—	66,150	—	550,000	—	164,624	20	2,250,000	—	24,501,517	19	5								
28,647	—	952,772	55	—	—	51,030	72	912,694	20	—	—	40,209	95	—	—	46,194	82	300,000	—	3,907,195	46	6								
1,227,188	60	2,255,561	52	1,699,398	04	39,309,597	74	2,068,606	—	—	—	182,792	77	—	—	1,894,114	11	—	—	53,972,103	73	7								
1,283,500	—	4,018,172	43	1,042,114	55	26,295,946	77	5,063,651	60	—	—	346,304	34	—	—	888,686	34	—	—	47,910,678	33	8								
931,064	75	8,544,235	73	2,494,558	55	8,192,464	31	1,237,012	90	—	—	809,230	43	—	—	211,519	12	—	—	29,453,072	59	9								
1,093,905	—	3,159,551	27	—	—	150,000	—	6,103,850	45	7	—	221,237	48	509,556	53	62,205	69	1,000,000	—	16,377,285	64	10								
494,266	90	1,625,326	75	2,048,581	40	34,781,933	08	1,781,270	60	—	—	55,190	—	—	—	1,286,880	44	—	—	46,286,096	75	11								
310,000	—	4,582,641	99	1,916,266	25	14,948,009	53	7,060,825	87	—	—	71,469	96	—	—	857,698	42	—	—	39,838,269	11	12								
1,418,160	—	3,849,994	67	19,468,843	89	9,563,465	23	11,662,184	95	74,960	95	44,486	96	—	—	99,503	41	—	—	51,858,678	09	13								
5,287,187	60	—	—	968,678	62	7,971,971	95	1,000,920	05	—	—	—	—	—	—	137,016	40	—	—	37,899,727	95	14								
—	—	—	—	—	—	—	—	661,232	70	—	—	—	—	—	—	308,867	08	—	—	14,998,282	61	15								
3,015,475	20	3,818,967	18	—	—	—	—	4,053,670	24	†1,152,534	50	300,000	—	—	—	83,742	78	—	—	20,660,274	10	16								
7,543,180	—	3,149,267	25	1,170,000	—	—	—	4,632,783	58	—	—	340,000	—	—	—	267,734	68	4,000,000	—	46,205,658	31	17								
2,524,954	36	3,647,389	05	3,802,650	—	1,929,292	10	5,439,647	10	36,948	98	1,006,000	—	—	—	299,555	20	4,000,000	—	27,635,843	97	18								
1,028,461	75	—	—	—	—	—	—	717,960	—	59,699	65	225,094	—	—	—	15,931	55	—	—	14,761,988	65	19								
—	—	13,601,144	38	19,454,489	79	85,210,182	71	2,919,985	72	—	—	587,907	92	149,868	80	3,248,065	57	—	—	189,139,019	25	21								
886,804	60	3,898,100	73	1,845,929	60	1,506,016	37	2,917,697	46	—	—	381,817	29	—	—	226,500	19	—	—	15,508,636	54	23								
116,345	75	2,954,077	65	14,006	20	355,087	37	1,125,910	40	623	—	360,133	68	16,500	—	59,589	21	—	—	7,425,870	62	24								
5,018,933	85	7,752,911	21	6,787,121	85	5,302,066	46	16,997,826	85	695,720	69	535,331	63	—	—	337,569	14	—	—	74,437,516	75	26								
—	—	1,193,324	49	415,000	—	3,062,287	27	4,875,176	55	130	—	13,261	21	—	—	221,760	37	—	—	10,615,676	83	27								
2,000	—	547,356	56	43,924	34	1,513,300	64	913,560	—	—	—	—	—	—	—	79,518	34	—	—	3,757,643	69	28								
377,676	70	2,993,485	30	256,594	30	11,378,546	30	1,773,768	45	5,770	74	191,368	76	—	—	886,610	03	—	—	31,911,902	80	30								
479,570	—	204,591	60	—	—	—	—	2,144,581	30	—	—	166,757	18	—	—	60,533	42	—	—	12,889,861	07	31								
773,334	66	385,908	33	941,676	90	5,811,831	60	2,794,057	05	—	—	271	—	—	—	326,689	59	—	—	13,295,158	70	32								
1,624,593	75	2,722,213	30	2,193,048	75	6,496,424	82	3,423,355	95	—	—	45,100	—	—	—	672,495	08	—	—	19,113,638	17	33								
1,363,016	70	2,417,695	64	3,778,655	17	25,366,346	46	2,859,070	55	—	—	788,999	56	—	—	1,302,397	65	—	—	42,603,028	74	34								
36,500	—	393,513	48	106,556	56	2,315,296	20	870,900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,351,786	03	35								
756,235	90	733,248	87	2,885,828	72	1,219,595	47	2,249,348	90	—	—	16,029	05	—	—	166,896	02	—	—	9,896,887	73	36								
757,312	55	8,490,337	53	—	—	225,621	05	1,944,814	24	318,796	85	148,968	14	—	—	111,962	65	—	—	8,650,110	27	37								
541,522	50	2,861,245	—	28,837	07	3,567,381	43	16,466,874	85	95,027	50	189,581	77	—	—	816,903	21	—	—	30,909,242	09	38								
42,206,384	72	102,012,468	67	84,879,835	93	846,533,962	46	139,360,911	31	3,306,859	86	8,642,668	37	3,791,667	54	18,389,660	64	11,550,000	—	—	—	—	—							
																			30,823,996. 55						Aktiven Actif		1,107,711,354		99	

⁴ Inkl. Wechsel zum Inkasso. ⁵ Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. ⁶ Inkl. Liquidationen und Restenzen.

⁴ Compris les effets à l'encaissement ⁵ Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. ⁶ Compris liquidations et soldes.

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme								Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.			
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ⁶		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt				Ausstehend		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
183,549	—	—	—	20,092,487	95	12,847,100	—	—	—	—	—	1,452,430	97	468,489	04	6,000,000	—	—	—	55,842,906	47	1
—	—	737,406	—	4,440,236	50	22,859,550	—	—	—	—	—	1,031,844	40	1,169,703	21	3,000,000	—	—	—	34,727,327	38	2
170,640	90	—	—	—	—	42,000	—	—	—	—	—	382,563	60	638,145	75	10,000,000	—	—	—	45,464,056	14	3
16,129	15	1,047,525	14	5,477,693	06	3,852,777	05	—	—	—	—	20,000	—	543,021	58	2,000,000	—	—	—	20,904,113	24	4
45,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	426,203	76	6,750,000	—	2,250,000	—	24,501,517	19	5
—	—	242,445	12	442,063	05	1,127,331	26	—	—	—	—	130,500	—	99,199	59	700,000	—	300,000	—	3,907,195	46	6
203,617	85	4,929,792	08	9,698,906	64	29,254,834	—	—	—	—	—	740,000	—	1,903,283	—	3,000,000	—	—	—	53,972,103	73	7
200,344	15	208,751	80	3,297,017	54	25,592,200	—	—	—	—	—	600,000	—	947,528	81	6,000,000	—	—	—	47,910,678	33	8
1,899,536	62	—	—	6,827,690	28	3,509,317	55	—	—	—	—	448,000	—	335,448	46	3,000,000	—	—	—	29,453,072	59	9
556,866	65	1,455,985	—	4,954,322	87	2,922,610	—	—	—	637,000	—	810,000	—	182,512	84	1,000,000	—	1,000,000	—	16,377,285	64	10
319,806	70	1,897,428	19	8,668,830	40	22,554,318	22	—	—	—	—	1,520,000	—	1,133,174	94	5,500,000	—	—	—	46,286,096	75	11
—	—	—	—	9,394,218	65	19,059,250	—	—	—	—	—	1,361,277	90	1,138,893	48	2,000,000	—	—	—	39,838,269	11	

Schweizerische Emissionsbanken.
General-Monat-Bilanz vom 31. Juli 1893
verglichen mit dem Vormonat.

	30. Juni.		31. Juli.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	157,997,400	—	155,482,100	—
Eigene und andere Noten in Kassa	17,101,050	—	20,347,850	—
Noten-Emission	175,098,450	—	175,829,950	—
Giro- und Checks-Konten	21,439,636	09	17,643,137	41
Depositen- und Kassascheine	4,765,179	43	4,723,622	86
Emissionsbanken und Zweiganstalten	37,161,307	37	32,670,174	50
Korrespondenten-Kreditoren	5,794,469	84	5,055,690	45
Konto-Korrent-Kreditoren	79,911,987	16	77,658,618	60
Diverse	405,972	97	330,640	14
Andere kurzfristige Schulden	149,478,552	86	138,081,853	96
Eigen-Wechsel	187,774	55	2,037,234	55
Tratten und Acceptationen	12,940,146	82	12,178,367	46
Wechsel-Schulden	13,077,921	37	14,215,602	01
Konto-Korrent-Kreditoren	31,974,627	36	32,077,578	30
Sparkassa-Einlagen	183,209,653	42	184,169,556	16
Depositen-Scheine und Obligations	342,549,854	49	343,227,485	50
Feste Anleihen	5,492,000	—	5,492,000	—
Diverse	714,590	93	702,487	83
Andere Schulden auf Zeit	563,940,726	20	565,669,107	79
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	26,050,326	42	26,050,326	42
Gesellschafts-Konten	18,185,695	15	19,964,514	81
Eingezahltes Kapital	156,350,000	—	156,350,000	—
Eigene Gelder	200,586,021	57	202,364,841	23
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
1,113,731,672	—	1,107,711,354	99	—
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	67,873,360	—	66,737,000	—
Verfügbare Baarschaft	19,881,219	40	19,230,957	10
Eigene Noten	6,665,050	—	8,987,450	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	10,456,000	—	11,360,400	—
Uebrige Kassabestände	2,075,681	06	1,561,050	38
Kassa	106,451,310	46	107,876,857	48
Emissionsbanken und Zweiganstalten	39,481,094	24	37,641,618	10
Korrespondenten-Debitoren	22,645,214	25	21,679,892	60
Diverse	2,653,147	40	2,636,516	12
Kurzfristige Guthaben	64,779,455	89	61,958,026	82
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	156,064,855	78	154,211,188	41
Wechsel auf das Ausland	24,927,120	49	22,630,862	78
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	43,457,116	93	42,206,384	72
Wechselerforderungen	224,449,093	20	219,108,435	91
Konto-Korrent-Debitoren	103,000,153	42	102,012,468	67
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	84,368,008	63	84,379,835	93
Hypothekar-Anlagen	345,098,978	31	346,833,962	46
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	141,160,503	12	139,360,911	31
Liquidationen und diverse	3,268,227	71	3,306,859	86
Andere Forderungen auf Zeit	676,895,871	19	676,394,038	23
Mobilien und Immobilien	8,647,521	21	8,642,668	37
Kommanditen und Beteiligungen	3,898,070	19	3,791,667	54
Gesellschafts-Konten	17,060,349	86	18,389,660	64
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konten	29,605,941	26	30,823,996	55
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
1,113,731,672	—	1,107,711,354	99	—

Banques d'émission suisses.
Bilan général mensuel du 31 juillet 1893
comparé avec le mois précédent.

	30 juin		31 juillet	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	157,997,400	—	155,482,100	—
Propres billets et autres billets en caisse	17,101,050	—	20,347,850	—
Emission de billets	175,098,450	—	175,829,950	—
Comptes de virement et de chèques	21,439,636	09	17,643,137	41
Bons de caisse et de dépôts	4,765,179	43	4,723,622	86
Banques d'émission et succursales	37,161,307	37	32,670,174	50
Correspondants créanciers	5,794,469	84	5,055,690	45
Comptes courants créanciers	79,911,987	16	77,658,618	60
Divers	405,972	97	330,640	14
Autres engagements à courte échéance	149,478,552	86	138,081,853	96
Billets à ordre	187,774	55	2,037,234	55
Traites et acceptations	12,940,146	82	12,178,367	46
Engagements par effets de change	13,077,921	37	14,215,602	01
Comptes courants créanciers	31,974,627	36	32,077,578	30
Dépôts en caisse d'épargne.	183,209,653	42	184,169,556	16
Bons de dépôt et obligations	342,549,854	49	343,227,485	50
Emprunts fixes	5,492,000	—	5,492,000	—
Divers	714,590	93	702,487	83
Autres engagements à terme	563,940,726	20	565,669,107	79
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	26,050,326	42	26,050,326	42
Comptes d'ordre	18,185,695	15	19,964,514	81
Capital versé	156,350,000	—	156,350,000	—
Fonds propres	200,586,021	57	202,364,841	23
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
1,113,731,672	—	1,107,711,354	99	—
Actif.				
Conversion légale des billets en circulation	67,873,360	—	66,737,000	—
Espèces disponibles	19,881,219	40	19,230,957	10
Propres billets	6,665,050	—	8,987,450	—
Billets des autres banques d'émission suisses	10,456,000	—	11,360,400	—
Autres valeurs en caisse	2,075,681	06	1,561,050	38
Caisse	106,451,310	46	107,876,857	48
Banques d'émission et succursales	39,481,094	24	37,641,618	10
Correspondants débiteurs	22,645,214	25	21,679,892	60
Divers	2,653,147	40	2,636,516	12
Créances à courte échéance	64,779,455	89	61,958,026	82
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	156,064,855	78	154,211,188	41
Effets sur l'étranger	24,927,120	49	22,630,862	78
Avances sur nantissement (y compris warrants)	43,457,116	93	42,206,384	72
Créances sur lettres de change	224,449,093	20	219,108,435	91
Comptes courants débiteurs	103,000,153	42	102,012,468	67
Obligations sans engagement par lettres de change	84,368,008	63	84,379,835	93
Créances hypothécaires	345,098,978	31	346,833,962	46
Effets publics	141,160,503	12	139,360,911	31
Liquidations et divers	3,268,227	71	3,306,859	86
Autres créances à terme	676,895,871	19	676,394,038	23
Mobilier et immobilier	8,647,521	21	8,642,668	37
Commandites et participations	3,898,070	19	3,791,667	54
Comptes d'ordre	17,060,349	86	18,389,660	64
Placements fixes et comptes d'ordre	29,605,941	26	30,823,996	55
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
1,113,731,672	—	1,107,711,354	99	—

Insertionspreis:
 Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
 die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
 30 cts. la petite ligne,
 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Stanserhorn-Bahn,

mit den neuesten und besten Sicherheitsvorrichtungen versehene Drahtseilbahn von Stans nach dem Stanserhorn (1900 M. ü. M.).

Äusserst ruhige und angenehme Fahrt (im Gegensatz zu Zahnradbahnen).

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Alpen-Panorama.

Taxe hin und zurück Fr. 8

(Pilatus Fr. 16, Rigi Fr. 10. 50.) (M 9472 Z)

Fahrzeit ab Luzern 2 Stunden

(Pilatus und Rigi je 2 1/2 Stunden).

Von **Stansstad** (Dampfschiffstation) **elektrische Strassenbahn nach Stans.** (479^e)

Für Schulen, Vereine und Gesellschaften ermässigte Preise.

Compagnie du chemin de fer Yverdon-Ste-Croix.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le 5 septembre 1893, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville à Yverdon.

ORDRE DU JOUR:

Résultat de la souscription au complément du capital; examen des pièces justificatives soumises; constatation du premier versement de

fr. 300 par action et confirmation de la modification apportée par l'assemblée générale du 23 juin 1893 à l'article 5 des statuts, lequel est ainsi définitivement de la teneur suivante: (O 1182 L)

Art. 5. Le fonds social est de deux millions six cent mille francs, représenté par cinq mille deux cents actions de fr. 500 chacune.

Yverdon, le 19 août 1893.

(482)

Le conseil d'administration.

Schweiz. Wechsel- & Effektenbank. Basel.

Die Aktionäre werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 31. August 1893, nachmittags 3 Uhr, im Saale zu Safran eingeladen.

Traktanden:

Vorschläge des Verwaltungsrates und Beschlussfassung betreffend Liquidation der Gesellschaft, bezw. Genehmigung eines hierauf bezüglichen Vertrages mit einer neuen Gesellschaft.

Diejenigen Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben gemäss § 19 der Statuten vertreten lassen wollen, belieben ihre Aktien bis und mit 30. August an unserer Kassa zu deponieren, wogegen Zutrittskarten verabfolgt werden.

Basel, den 19. August 1893.

(481¹)

Der Verwaltungsrat.

Banque de Dépôts de Bâle.

Capital 12 millions de francs. (388)

Actions nominatives de 5000 francs, 1/5 versé.

Avances sur de bonnes valeurs traitées à la Bourse pour 3 à 4 mois, avec renouvellement éventuel.

4% d'intérêts Pan. Commission aucune. Pour les plus amples renseignements, s'adresser à

Bâle, le 25 juillet 1893.

La Direction.